

*Commission du développement***DEVE\_PV(2012)0917\_1****PROCÈS-VERBAL**

Réunion du 17 septembre 2012, de 15 heures à 18 h 30,  
et du 18 septembre 2012, de 9 heures à 12 h 30 et de 15 heures à 18 h 30  
BRUXELLES

*La séance est ouverte le lundi 17 septembre 2012 à 15 h 20, sous la présidence d'Eva Joly,  
présidente.*

**1. Adoption de l'ordre du jour** DEVE\_OJ (2012)0917v01-00

L'ordre du jour est adopté tel qu'il ressort du présent procès-verbal.

**2. Communications de la présidente**

Néant.

**3. Communications de la Commission**

DEVE/7/09865

- Échange de vues avec les représentants de la Commission

Catherine Metdepenningen (Commission européenne, DG DEVCO) prononce une allocution concernant la communication sur la protection sociale dans la coopération au développement de l'Union européenne.

Christian Simon (Commission européenne, DG DEVCO) annonce le programme des Journées européennes du développement qui auront lieu les 16 et 17 octobre à Bruxelles.

**4. Heure des questions**

Une question de Keith Taylor sur la destruction de projets d'aide de l'Union européenne et des États membres par les forces armées israéliennes est déposée.

Michael Docherty (Commission européenne, DG DEVCO) répond à la question posée et Keith Taylor assure le suivi.

**17 septembre 2012, de 15 h 15 à 18 h 30**

**5. "Erasmus pour tous"- programme de l'UE pour l'éducation, la formation, la jeunesse et le sport**

DEVE/7/07908

\*\*\*I 2011/0371(COD) COM(2011)0788 – C7-0436/2011

Rapporteure Iva Zanicchi (PPE)

PA – PE492.937v01-00

pour avis:

Fond: CULT – Doris Pack (PPE)

PR – PE494.473v01-00

- Examen du projet d'avis

- Délai de dépôt des amendements: **20 septembre 2012, 17 heures**

Iva Zanicchi, rapporteure, présente son projet d'avis.

**Intervenants:** Catherine Grèze, Charles Goerens, Claire Morel (Commission européenne, DG EAC).

Iva Zanicchi clôture le débat.

**6. Possibilités de pêche et la contrepartie financière prévues dans l'accord de partenariat dans le secteur de la pêche entre la Communauté européenne, d'une part, et le gouvernement du Danemark et le gouvernement autonome du Groenland, d'autre part**

DEVE/7/09682

\*\*\* 2012/0130(NLE) COM(2012)0247

Rapporteure Gesine Meissner (ADLE)

PA – PE494.670v01-00

pour avis:

Fond: PECH – Ole Christensen (S&D)

PR – PE492.842v01-00

- Examen du projet d'avis

- Délai de dépôt des amendements: **19 septembre 2012, 12 heures**

Gesine Meissner, rapporteure, présente son projet d'avis.

**Intervenants:** Kriton Arsenis, Isabella Lövin, Maurice Ponga, Marek Beran (Commission européenne, DG MARE).

Gesine Meissner clôture le débat.

**7. Les progrès accomplis par les États membres vers la réalisation de l'objectif de 0,7 % du PIB consacré au développement**

DEVE/7/10288

- Échange de vues

- Rapport de responsabilité de la Commission

- Rapport AidWatch CONCORD

- Rapport Data ONE

**Intervenants:** Renate Hahlen (Commission européenne, DG DEVCO), Jeroen

Kwakkenbos (CONCORD), Véronique De Keyser, Eloise Todd (Rapport Data ONE), Eva Joly, Charles Goerens, Miguel Angel Martínez Martínez, Ivo Vajgl.

**8. Conclusion, au nom de l'UE, de la convention relative à l'assistance alimentaire**  
DEVE/7/10034  
2012/0183(NLE) 12267/2012 – C7-0210/2012

Rapporteur: Nirj Deva (ECR) PR – PE494.702v01-00  
Fond: DEVE –  
Avis: AFET –  
INTA – Décision: pas d'avis  
BUDG – Décision: pas d'avis  
AGRI – Décision: pas d'avis

- Échange de vues sur le projet de recommandation (approbation)
- Délai de dépôt des amendements: **20 septembre 2012, 12 heures**

Gay Mitchell présente le projet de rapport, au nom de Nirj Deva, rapporteur.

**Intervenants:** Charles Goerens, Susan Mallaun (Commission européenne, DG ECHO).

Gay Mitchell clôture le débat.

**9. Les autorités locales dans le développement**  
DEVE/7/10564

- Échange de vues sur la base du document thématique de la Commission européenne

**Intervenants:** Angelo Baglio (Commission européenne, DG DEVCO), Patrice Tirolien.

**10. Budget général de l'Union européenne pour l'exercice 2013 – toutes sections**  
DEVE/7/09521  
2012/2092(BUD) 12749/2012 – C7-0233/2012

Rapporteur Gay Mitchell (PPE) PA – PE494.632v01-00  
pour avis: AM – PE494.691v01-00  
Fond: BUDG – Giovanni La Via (PPE) DT – PE494.685v01-00  
Derek Vaughan (S&D)

- Examen du projet d'avis
- Délai de dépôt des amendements: **29 août 2012, 12 heures**

Gay Mitchell présente son projet d'avis.

**Intervenants:** Catherine Metdepenningen (Commission européenne, DG DEVCO).

Gay Mitchell clôture le débat.

*La réunion est suspendue à 17 h 55 et reprend le mardi 18 septembre 2012 à 9 heures sous la présidence d'Eva Joly, présidente.*

\* \* \*

## **18 septembre 2012, de 9 heures à 10 heures**

*À huis clos*

### **11. Réunion des coordinateurs**

\* \* \*

## **18 septembre 2012, de 10 heures à 12 h 30**

### **12. Comment faire des pays et territoires d'outre-mer des relais de la politique de développement de l'UE**

DEVE/7/10072

- Audition (prière de voir programme séparé)

La présidente prononce une déclaration introductory et donne la parole à Catherine Grèze qui présente les groupes et les intervenants. Theodore Saramandis (chef de la task force PTOM, Commission européenne, DG DEVCO) et Chloé Calvignac (présidente du comité exécutif de l'OCTA) introduisent le sujet.

Patrice Tirolien présente le premier groupe. Olivier Gaston (vice-président de l'OCTA; responsable des affaires européennes pour la représentation de St-Pierre-et-Miquelon à Paris) et Remco Vahl (Commission européenne, DG TRADE) font une présentation sur "Faire des PTOM des îles compétitives au service d'un développement harmonieux et durable".

**Intervenants:** Eleni Theocharous, Filip Kaczmarek, Jean-Philippe Palasi, Patrice Tirolien et Theodore Saramandis (Commission européenne, DG DEVCO)

Catherine Grèze présente le deuxième groupe. Jacky Bryant (ministre de l'environnement, de l'énergie et des mines du gouvernement de la Polynésie française) et Jean-Philippe Palasi (directeur de l'ONG environnementale "Conservation International Europe") font une présentation sur "Faire des PTOM des îles résilientes".

Maurice Ponga présente le troisième groupe. Bernard Deladrière (homme politique; haut-fonctionnaire de Nouvelle-Calédonie) fait une présentation sur "Le renforcement de l'insertion régionale dans le cadre de la nouvelle association UE/PTOM: une nouvelle place pour les PTOM dans la politique de développement de l'UE".

*La réunion est suspendue à 12 h 40 et reprend à 15 h 20 sous la présidence d'Eva Joly, présidente.*

## **18 septembre 2012, de 15 heures à 15 h 30**

### **13. Contribution de la commission du développement au projet de résolution sur la Conférence de Doha sur les changements climatiques (CP 18) préparé par la commission ENVI**

DEVE/7/10287

- Échange de vues

**Intervenants:** Cristian Dan Preda, Bart Staes, Charles Goerens, Eva Joly, Laurence Graff (Commission européenne, DG CLIMA).

**18 septembre 2012, de 15 h 30 à 17 h 30**

### **\*\*\* Heure des votes (vote électronique) \*\*\***

#### **14. Création d'un instrument de financement de la coopération au développement**

DEVE/7/08330

\*\*\*I 2011/0406(COD) COM(2011)0840 – C7-0493/2011

Rapporteur: Thijs Berman (S&D) PR – PE491.264v01-00  
AM – PE492.895v01-00

Fond: DEVE –  
Ävis: ÅFET Ana Gomes (S&D) AD PE489 388v02\_00

Avis. APLT Ana Gomes (S&D) AD PE489.588v02-00  
INTA Helmut Scholz (GUE/NGL) AM - PE491.096v01-00  
RA PE492.566v01-00

INTA – Helmut Scholz (GUE/NGL) PA – PE492.366v01-00  
BLDC – Jan Kaczmarek (RPF) AM – PE494.561v01-00  
AD – PE489.385-02-00

BUDG – Jan Kozłowski (PPE) AD – PE489.385v02-00  
LIFE – Michał Kowalewski AM – PE491.164v01-00

LIBE – Décision: pas d'avis  
FEMM – Rodi Kratsa-Tsagaropoulou (PPE) AD – PE489.607v02-00

- Adoption du projet de rapport
  - Délai de dépôt des amendements: **13 juillet 2012, 17 heures**

#### *Amendements adoptés:*

1, 2, 3, 4, 5, 9, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 35, 36, 38, 39, 40, 41, 44, 45, 46, 48, 51, 53, 55, 56, 59, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 83, 85, 86, 87, 89, 90, 91, 92, 94, 95, 96, 97, 99, 100, premier et troisième alinéas, 101, 102, 103, 104, 105, 109, 110, 112, 114, 115, 116, 118, 119, 120, 121, 124, 125, 126, 128, 134, 135, 136, 137, 141, 142, 145, 147, 148, 149, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 158, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 180, 182, 183, 186, 187 (changement d'ordre et point iii), 188 [partie introductory et point ii bis (nouveau)], 190, 191 (changement d'ordre et points i et ii), 192, 195, 196, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 224, 225, 233, 236, 257, 258, 259, 271, 272, 273, 274, 280, 284, 296, 300, 301, 303, 316, 327, 328, 333, 342, 348, 353, 358, 373, 374, 378, 380, 395, 401, 402, 405, 407, 408, 409, 410, 413, 414, 418, 423, 427, 429, 430, 434, 435, 443, 447, 456, 457, 459, 466, 468, 474, 475 et 477.

Amendements de compromis 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 et AM oraux, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36 et 37.

Amendements oraux 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 et 9.

Avis AFET: 2, 22 (première partie), 25 (première partie), 32, quatrième alinéa (première partie), 32, cinquième alinéa, 36 (première partie) et 47.

Avis BUDG: 3, 4, 5, 10, 12, 17, 18, 26, 34, 35, 36, 38, 39, 40, 44, 45, 48 et 55.

Avis INTA: 4, 7, 11, 12, 15, 18, 19, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 29, 35, 36, 44, 45, 47, 50, 57, 58, 63, 64, 67 et 70.

***Amendements rejetés:***

187 point ii, 221, 223, 226, 228, 234, 235, 243, 249, 252, 260, 261, 262, 264, 265, 266, 268, 269, 270, 276, 277, 281, 287, 295, 302, 310, 311, 313, 315, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 329, 331, 332, 335, 336, 338, 339, 343, 344, 370, 372, 375, 376, 377, 379, 381, 382, 383, 390, 393, 411, 412, 415, 416, 417, 419, 420, 421, 422, 428, 437, 444, 445, 446, 455, 460, 461, 465, 473, 478, 479, 480, 481, 485 et 487.

Avis AFET: 1, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 16, 17, 18 (deuxième partie), 20, 22 (deuxième partie), 23, 24, 26, 27, 28, 32, troisième alinéa, 32, quatrième alinéa (deuxième partie), 33, 34, 35, 36 (deuxième partie), 39, 40, 43, 44, 46, 49, 50, 51, 52 et 53.

Avis BUDG: 6, 8, 9, 11, 13, 15, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 27, 28, 29, 30, 32, 33, 37, 42, 50, 51, 52, 53, 54 et 56.

Avis INTA: 1, 2, 3, 5, 6, 8, 13, 20, 30, 31, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 49, 51, 53, 55, 59, 60, 62, 68, 69, 71 et 72.

Avis FEMM: 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 26, 27, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, premier et troisième alinéas, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 52, 53, 54, 55, 57, 58 et 59.

***Amendements caducs:***

6, 7, 8, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 33, 34, 37, 42, 43, 47, 49, 50, 52, 54, 57, 58, 60, 71, 82, 84, 88, 93, 98, 100, deuxième alinéa, 106, 107, 108, 111, 113, 117, 122, 123, 127, 129, 130, 131, 132, 133, 138, 139, 140, 143, 144, 146, 150, 157, 159, 176, 177, 178, 179, 181, 184, 185, 186, 187, point i, 188, points i et ii, 189, 190, points i et iii, 191 (point iii), 193, 194, 197, 227, 229, 230, 231, 232, 237, 238, 240, 241, 242, 244, 246, 247, 248, 250, 251, 253, 254, 263, 267, 279, 282, 283, 285, 286, 288, 289, 290, 291, 293, 294, 297, 298, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 312, 317, 325, 326, 334, 337, 340, 341, 345, 346, 347, 349, 350, 354, 355, 356, 357, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 371, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 391, 392, 394, 396, 397, 398, 399, 400, 403, 404, 406, 424, 425, 426, 431, 432, 433, 436, 438, 439, 440, 441, 442, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 458, 462, 463, 464, 467, 469, 470, 471, 472, 476, 482 et 483.

Avis AFET: 3, 11, 12, 13, 14, 15, 18 (première et troisième parties), 19, 21, 25 (deuxième partie), 29, 30, 31, 37, 38, 41, 42, 45 et 48.

Avis BUDG: 7, 14, 16, 31, 41, 43, 46, 47, 49 et 57.

Avis INTA: 9, 10, 14, 16, 17, 27, 28, 32, 33, 34, 46, 48, 52, 54, 56, 61, 65 et 66.

Avis FEMM: 3, 25, 28, 51 et 56.

***Amendements retirés:***

222, 239, 245, 255, 256, 275, 278, 292, 299, 314, 330, 352 et 484.

***Amendements irrecevables:***

351 et 486.

***Amendements n'ayant pas fait l'objet d'un vote à ce stade:***

220 et avis BUDG 1 et 2.

**Décision:** Le projet de rapport, tel qu'amendé, est adopté à 22 voix pour, 0 contre, 1 abstention.

**15. Rapport 2011 sur la cohérence des politiques européennes au service du développement**

DEVE/7/09296

2012/2063(INI) SEC(2011)1627

Rapporteure: Birgit Schnieber-Jastram (PPE)

PR – PE492.611v01-00  
AM – PE494.579v03-00  
DT – PE489.501v02-00

Fond: DEVE –

Avis: AFET – Décision: pas d'avis

INTA – Décision: pas d'avis

EMPL – Emer Costello (S&D)

AD – PE491.245v02-00  
AM – PE492.627v01-00

ENVI – Décision: pas d'avis

ITRE – Décision: pas d'avis

AGRI – Décision: pas d'avis

PECH – João Ferreira (GUE/NGL)

AD – PE492.581v02-00  
AM – PE492.943v01-00

JURI – Décision: pas d'avis

LIBE –

FEMM – Andrea Česková (ECR)

AD – PE491.350v02-00  
AM – PE494.513v01-00

- Adoption du projet de rapport

- Délai de dépôt des amendements: **20 juillet 2012, 12 heures**

**Amendements adoptés:** 1-8, 10, 12-20, 22-28, 30, 33-50, 52, 55, 56, 57 (première partie), 58, 60-63, 64 (deuxième partie), 65, 68-72, 74, 75, 77-79, 81-84, 88-95, 97, 98 (première partie), 99-102, 104-110, 112, 115, 116 (deuxième partie), 117-119, 122-124, 126 (première partie), 127, 128-136, 138-142

AM oraux 1, 2, 3

COMP 1, 3, 4, 5, 6, 7

PECH 1-3, 5-7, 9-17

EMPL 1, 2, 3 (première partie), 4-9

FEMM 2-4, 6-9, 11-26

**Amendements rejetés:** 29, 31, 51, 57 (deuxième partie), 59, 64 (première partie), 98 (deuxième partie), 116 (première et troisième parties), 125

PECH 4 ,8

EMPL 3 (deuxième partie)

AM oraux 4, 5

**Amendements caducs:** 11, 32, 53, 54, 66, 73, 76, 80, 85-87, 96, 103, 113, 114, 120, 137

FEMM 1, 5, 10

*Amendements retirés:* 9, 21, 67, 111, 121, 126 (deuxième partie)

**Décision:** Le projet de rapport, tel qu'amendé, est adopté à 21 voix pour, 3 contre, 0 abstention.

**16. Accord établissant une association entre l'UE et ses États membres, d'une part, et l'Amérique centrale, d'autre part**

DEVE/7/07837

Rapporteure Catherine Grèze (Verts/ALE)  
pour avis:

PA – PE489.641v02-00  
AM – PE494.708v01-00

- Adoption du projet d'avis
- Délai de dépôt des amendements: **3 septembre 2012, 12 heures**

*Amendements adoptés:* AM 1, AM 2.

**Décision:** Le projet d'avis, tel qu'amendé, est adopté à 19 voix pour, 5 contre, 0 abstention.

Keith Taylor déclare au nom de Catherine Grèze que la rapporteure n'est pas favorable à son rapport, tel qu'amendé.

**17. Accord établissant une association entre l'UE et ses États membres, d'une part, et l'Amérique centrale, d'autre part**

DEVE/7/09661

\*\*\* 2011/0303(NLE) 16395/1/2011 – C7-0182/2012

Rapporteure Catherine Grèze (Verts/ALE)  
pour avis:

PA – PE492.606v01-00  
AM – PE494.791v01-00

Fond: AFET\* – José Ignacio Salafranca Sanchez-  
Neyra (PPE)

PR – PE489.715v01-00  
AM – PE492.929v01-00

- Adoption du projet d'avis
- Délai de dépôt des amendements: **3 septembre 2012, 12 heures**

*Amendements adoptés:* AM 1, AM 2, AM 3, AM 4, AM 5, AM 6, AM 7.

**Décision:** Le projet d'avis, tel qu'amendé, est adopté à 19 voix pour, 5 contre, 0 abstention.

Keith Taylor déclare au nom de Catherine Grèze que la rapporteure n'est pas favorable à son rapport, tel qu'amendé.

**18. Budget général de l'Union européenne pour l'exercice 2013 – toutes sections**

DEVE/7/09521

2012/2092(BUD) 12749/2012 – C7-0233/2012

Rapporteur Gay Mitchell (PPE)  
pour avis:

PA – PE494.632v01-00  
AM – PE494.691v01-00

Fond: BUDG – Giovanni La Via (PPE)  
Derek Vaughan (S&D)

DT – PE494.685v01-00

- Adoption du projet d'avis
- Délai de dépôt des amendements: **29 août 2012, 12 heures**

**19. Mécanisme de protection civile de l'Union**

DEVE/7/08552

\*\*\*I 2011/0461(COD) COM(2011)0934 – C7-0519/2011

Rapporteure Michèle Striffler (PPE)

PA – PE492.589v02-00

pour avis:

AM – PE494.807v01-00

Fond: ENVI\* – Elisabetta Gardini (PPE)

PR – PE490.991v01-00

- Adoption du projet d'avis

- Délai de dépôt des amendements: **3 septembre 2012, 12 heures**

**\*\*\* Fin des votes (vote électronique) \*\*\***

**18 septembre 2012, de 17 h 30 à 18 h 30**

**20. Travaux de l'Assemblée parlementaire paritaire ACP-UE en 2011**

DEVE/7/09129

2012/2048(INI)

Rapporteur: Norbert Neuser (S&D)

PR – PE492.912v01-00

Fond: DEVE –

- Deuxième échange de vues

- Délai de dépôt des amendements: **20 septembre 2012, 12 heures**

Norbert Neuser, rapporteur, présente son projet de rapport.

**Intervenants:** Michael Cashman, Charles Goerens, José Fernando Costa Pereira (SEAE).

Norbert Neuser clôture le débat.

**21. Aspects relatifs au développement des droits de propriété intellectuelle sur les ressources génétiques: conséquences pour la réduction de la pauvreté dans les pays en développement**

DEVE/7/09951

2012/2135(INI)

Rapporteure: Catherine Grèze (Verts/ALE)

PR – PE494.609v01-00

Fond: DEVE –

Avis: INTA – Helmut Scholz (GUE/NGL)

ENVI – Décision: pas d'avis

JURI – Françoise Castex (S&D)

- Examen du projet de rapport

Catherine Grèze, rapporteure, présente son projet de rapport.

**Intervenants:** Norbert Neuser, Barbara Norcross (Commission européenne, DG TRADE).

Catherine Grèze clôture le débat.

**23. Questions diverses**

**24. Prochaine(s) réunion(s)**

- 8 octobre 2012, de 15 heures à 18 h 30 (Bruxelles)
- 9 octobre 2012, de 9 heures à 12 h 30 et de 15 heures à 18 h 30 (Bruxelles)

*La séance est levée à 18 h 35.*

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/  
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/  
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIŲ SARAŠAS/JELENLÉTI ÍV/  
REĞİSTRU TA'ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTĀ DE PREZENTĀ/  
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Меса/Председниче/Формандскабет/Ворстанд/Хуатас/Проеџрео/Бюро/Уфіціо ді президенса/Презідії/Бюрас/Елноксег/ Президіум/Бюро/Председниче/Председство/Пуһенюхтажисто/Президент (*)
Eva Joly (P), Michèle Striffler (VP) <sup>(1)</sup> , Iva Zanicchi (VP)
Членове/Депутадос/Посланци/Медлеммер/Митглидер/Парламентари/Мéλη/Мембрани/Дéputés/Депутати/Депутати/Народни/Кépviselök/ Мембрани/Леден/Пословие/Депутадос/Депутати/Яснет/Ледамотер
Thijs Berman <sup>(2)</sup> , Michael Cashman <sup>(2)</sup> , Véronique De Keyser, Leonidas Donskis, Charles Goerens, Catherine Grèze, Filip Kaczmarek <sup>(2)</sup> , Michał Tomasz Kamiński <sup>(2)</sup> , Miguel Angel Martínez Martínez, Gay Mitchell, Norbert Neuser <sup>(2)</sup> , Maurice Ponga, Jean Roatta <sup>(2)</sup> , Birgit Schnieber-Jastram, Alf Svensson <sup>(2)</sup> , Keith Taylor, Eleni Theocarous, Patrice Tirolien, Ivo Vajgl
Заместници/Суплентес/Нáраднici/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Аваљнротéç/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náradnici/Namestniki/ Varajásen/Suppleanter
Kriton Arsenis <sup>(1)</sup> , Philippe Boulland <sup>(2)</sup> , Emer Costello <sup>(2)</sup> , Santiago Fisas Ayxela <sup>(2)</sup> , Martin Kastler <sup>(2)</sup> , Edvard Kožušník <sup>(2)</sup> , Isabella Lövin, Gesine Meissner <sup>(1)</sup> , Cristian Dan Preda <sup>(2)</sup> , Niccolò Rinaldi <sup>(2)</sup> , Judith Sargentini <sup>(1)</sup> , Horst Schnellhardt <sup>(2)</sup> , Bart Staes <sup>(2)</sup> , Patrizia Toia <sup>(2)</sup>

187 (2)
Andres Perello Rodriguez <sup>(2)</sup> , Helmut Scholz <sup>(2)</sup> , Claudiu Ciprian Tănasescu <sup>(2)</sup>
193 (3)
49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/ Napirendi pont/Punt fuq l-agénda/Agendapunt/Punkt porządku dzennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovaté/Observerer/Beobachter/Vaaltejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebētojai/Megfigyelök/Osservaturi/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkailijat/Observatörer

Присъствал на/Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesen am/Viibis(id) kohal/Παρόν στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/  
Dalyvauja/Jelen volt/Prezentti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prezent/Přítomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:

- (1) 17.9.2012  
(2) 18.9.2012

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Mε πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tal-President/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (\*)

Tyliacos

Комисия/Comisión/Komisse/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (\*)

Rosa, Tynell, Metdepenningen, Docherty, Morel, Beran, Hahlen, Mallaun, Baglio, Norcross, Saramandis, Graff, Vahl

Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsionid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituīji/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Pereira da Costa

EEAS

Други участници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klátesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Altí participantí/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare

Kwakkenbos (CONCORD)

Todd (ONE Data Report)

Calvignac, Gaston (OCTA)

Bryant (Minister for the environment, energy and mining, Government of French Polynesia), Palasi ("Conservation International Europe")

Deladrière (Senior official, New Caledonia)

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsionide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariäts/Frakciju sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat

PPE

Palassof, Jezierska, Kosinska

S&D

Mutafchieva, González del Pino

ALDE

Trauffler

ECR

Cepova, Mc Court, Szajda

Verts/ALE

Waleign, Trépant

GUE/NGL

Eekman

EFD

NI

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelár předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantslej/Grafeio Proéðoro/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinet tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Președinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Pinter	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelár generálneho tajomníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretáři býro/Grafeio Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generálsekretářa kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinetta Segretarju Ĝenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalného sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekretærarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generaldirektoräts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Generali/Directorate-general/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generalne riaditelstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	Walter Drop, Garcés de Los Fayos, Ramet, Gil, Pribaz, Luise, Saarela, Pellegrims Krivade Barna
Правна служба/Servicio Jurídico/Právni služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Lucente	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschussekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétaireat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Segretariat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisi/Secretariado da comissão/Secretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottsekretariatet	
McLauchlan, Bilquin, Illan Sailer, de Souza Guilherme, Liverini, Moura, Perez Navas, Lerch, Bruynooghe, Sourander, Cole, Paris	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistant/Assistenz/Bonõθóć/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočník/Avustaja/Assistenter	
Ponce	

- \* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/President/Voorzitter/Przewodniczący/Președinte/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande  
 (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Avtutróedros/Vice-Chair(wo)man/Vice-Präsident/Priekšsēdētāja vietnies/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viči President/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Präsident/Vicepreședinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande  
 (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiilige/Mélyoř/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membri/Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot  
 (F) = Должностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficjal/Ambtenaar/Urzédnik/Funcionário/Funcionär/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänstemän

